



“主体之棉”—维尼纶
「チュチェの綿」—ビナロン



二·八维尼纶工厂是我国主体工业的样板厂。它把我国大量蕴藏的石灰石和无烟煤作为主要原料生产化学纤维。

敬爱的领袖金日成同志教导说：

“维尼纶工业完全是我们的主体工业。那是因为第一发明维尼纶的是朝鲜人，为其生产设计和建设工厂的也正是朝鲜人；第二它依靠我国丰富的原料。”

慈父领袖曾在祖国解放战争时期和刚停战后一切都很缺乏的情况下也为解决人民的穿衣问题，充分提供了研究维尼纶的条件，为其完成采取了一切措施。

在慈父领袖的英明领导和巨大关怀下，一九五六年生产出“主体之棉”——维尼纶的试制品。在完成维尼纶工业化的基础研究后，伟大领袖于一九五九年三月二十五日至自到龙兴平原选定维尼纶厂址，展示出建设维尼纶工厂的宏伟蓝图。

英雄的建设者遵照慈父领袖的教导，高度发挥自力更生的革命精神，创造出惊人的“维尼纶速度”，仅仅奋战一年多一点时间，就胜利完成二·八维尼纶工厂建设。

在慈父领袖展示的三大技术革命的旗帜下，维尼纶工业沿着大型化、现代化和自动化的道路继续发展，它的生产能力从两万吨跃到五万吨，技术装备也达到新的高阶段。

目前，该厂生产“主体之棉”——维尼纶等几百种化学产品，从而靠我们自己的力量也很好地解决了人民的穿衣问题，对发展我国化学工业起了很大作用。

わが国の無尽蔵な石灰石と無煙炭を主要原料にして化学繊維を生産している2・8ビナロン工場は、チュチュ工業の模範的工場であります。

敬愛する首領ヤム・イルソン主席は、つぎのように述べています。

「ビナロン工業は、完全にわれわれの主體的工業であります。それは第1に、ビナロンを発明したのもチョソン人であり、それを生産する工場を設計し建設したのもまさにチョソン人であるからであり、第2にわが国の豊富な原料にもとづいているからです」

父なる主席は、すべてが不足がちな祖国解放戦争と停戦直後の時期にもかかわらず、人民の衣料問題を解決するためにビナロンの研究条件を十分にととのえ、研究の完成に必要なあらゆる措置を講じました。

父なる主席の賢明な指導と大いなる配慮のもとに、1956年、「チュチュの綿」——ビナロンの試作に成功し、続いてビナロン生産を工業化する基礎研究が完成しました。偉大な首領ヤム・イルソン主席は、1959年3月25日、親しくビナロン工場の敷地をリョンファンが原に定め、ビナロン工場建設の雄大な設計図を示しました。

父なる主席の教えを体して、英雄的な建設者たちは自力更生の革命精神を発揮し、世人を驚かす「ビナロン速度」を創造し、1年余りの間に2・8ビナロン工場を建てました。

父なる主席の示した3大技術革命の旗のもとに、ビナロン工場は大型化、現代化、自動化へと力強く前進して生産能力は2万トンから5万トンに増大し、技術装備も新たな段階に発展しました。

現在、この工場は「チュチュの綿」——ビナロンをはじめ数百種の化学製品を生産して、人民の衣料問題を自力でりっぱに解決し、わが国の化学工業を発展させるうえに大きく寄与しています。



敬爱的领袖金日成同志指导咸兴化学工业部门工作人员协议会。

ハムフン化学部門活動家の協議会を指導する敬愛する首領
キム・イルソン主席



在我国，生产水泥的原料石灰石的蕴藏量，可以说取之不尽。因为石灰石源源不断地进厂。

どしどし送られてくるわが国に無
尽蔵なセメント原料——石灰石



二・八维尼纶联合企业的合成车间和聚合车间的外景。

2・8ピナロン連合企業所の合成職場と重合職場の外観





青年紡紗车间的一角。

青年紡糸職場の一部



千里马合成车间的罗茨鼓风机室，这里把乙醛瓦斯送到合成塔。

アセチレンガスを合成塔に送るチョンリマ合成機場のルーツ型送風機室



用副产物生产的几百种有机化学品。

副産物で生産した数百種の有機化学製品



生产工序自动操纵室一角。 生産工程の自動操作室

研究员在机械实验室做实验。

機械實驗室で実験に余念の
ない研究士たち





乙醛生产工序。 アセトアルデヒドの生産工程



維尼綸棉花一團團落下來。

大量生產されるビナロン綿

用維尼綸纖維生產的布
匹和衣服。

ビナロンの生地と衣服





工厂大学生在试验
精馏塔的生产能力。

整流塔の生産能力
を試験する工場大
学生たち

工人们在现场发表读《抗日游击队员回忆录》的心得。

職場で「抗日バルチザン参加者の回想記」の研究発表をおこなう労働者たち





工人们学习伟大领袖金日成同志的革命历史。

偉大な首領キム・イルソン主席の革命活動の歴史を学ぶ労働者たち

工人们下班后到夜
间静养所休息。

一日の労働を終
え、夜間静養所で
休息のひと時を楽
しむ労働者たち





二・八维尼纶联合企业的托儿所游戏场。

日本ビナ・連合企業託児所の子供の遊び場